

Portable CD Player

Instrukcja obsługi

Informacja na temat kodu strefy

Kod strefy użytkowania nabytego przez Państwa odtwarzacza CD umieszczony jest na opakowaniu w lewej części naklejki z kodem kreskowym.

Szczegóły dotyczące wyposażenia załączonego do tego odtwarzacza znajdują Państwo w rozdziale „Wyposażenie (standardowe/opcjonalne)”.



„WALKMAN” jest zastrzeżonym znakiem handlowym Sony Corporation dotyczącym przenośnych urządzeń stereofonicznych.

 WALKMAN jest znakiem handlowym Sony Corporation.

D-EJ2000

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec niebezpieczeństwu pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać tego urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Nie instaluj urządzenia w przestrzeni zabudowanej, jak szafka na książki czy wbudowana półka.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia gazetami, serwetkami, zasłonami itp. Nie ustawiaj na urządzeniu zapalonych świec.

Aby zabezpieczyć się przed pożarem lub porażeniem prądem elektrycznym nie umieszczaj na urządzeniu obiektów wypełnionych cieczami, takich jak wazony.

Niektóre państwa mogą określać zasady użytkowania baterii używanych do zasilania tego wyrobu. Prosimy o stosowanie się do lokalnych przepisów obowiązujących w Państwa kraju.

PRZESTROGA

- OTWARTE URZĄDZENIE EMITUJE NIEWIDZIALNE PROMIENIOWANIE LASEROWE
- NIE NALEŻY WPATRYWAĆ SIĘ W WIĄZKĘ LASEROWĄ ANI PATRZEĆ BEZPOŚREDNIO NA PRZYRZĄDY OPTYCZNE

Oznaczenie CE obowiązuje tylko w tych krajach, w których ma ono podstawę prawną, głównie w krajach EEA (European Economic Area – europejski obszar ekonomiczny).

Spis treści

Wiadomości wstępne

| | |
|---------------------------------|---|
| Rozmieszczenie przycisków | 4 |
|---------------------------------|---|

Odtwarzanie płyt CD

| | |
|--|---|
| 1. Podłączanie odtwarzacza CD. | 7 |
| 2. Wkładanie płyty CD do odtwarzacza. | 7 |
| 3. Odtwarzanie płyty CD. | 8 |

Opcje odtwarzania

| | |
|--|----|
| Wielokrotne odtwarzanie utworów (funkcja Repeat play) | 11 |
| Odtwarzanie pojedynczego utworu (funkcja Single play) | 11 |
| Odtwarzanie utworów w kolejności losowej (funkcja Shuffle play) | 11 |
| Odtwarzanie ulubionych utworów przez dodanie zakładek (odtwarzanie utworów z zakładkami) | 12 |
| Odtwarzanie utworów w kolejności preferowanej przez użytkownika (funkcja PGM play) | 13 |

Dostępne funkcje

| | |
|--|----|
| Funkcja ochrony przed przeskakiwaniem dźwięku G-PROTECTION | 14 |
| Wyświetlanie informacji tekstowych CD text zawartych na dysku CD | 14 |
| Sprawdzanie czasu, jaki pozostał do końca odtwarzania płyty CD oraz liczby pozostałych utworów | 15 |
| Uwydatnianie basów (funkcja SOUND) | 15 |
| Ochrona słuchu (funkcja AVLS) | 16 |
| Blokowanie przycisków (funkcja HOLD) | 16 |

| | |
|---|----|
| Wyłączanie sygnału akustycznego | 17 |
| Wyłączanie podświetlania wyświetlacza LCD | 17 |

Podłączanie odtwarzacza CD

| | |
|---|----|
| Podłączanie do zestawu stereofonicznego | 18 |
|---|----|

Podłączanie do źródła zasilania

| | |
|--|----|
| Korzystanie z akumulatora | 19 |
| Korzystanie z baterii suchej | 22 |
| Uwagi dotyczące źródła zasilania | 23 |


Informacje dodatkowe

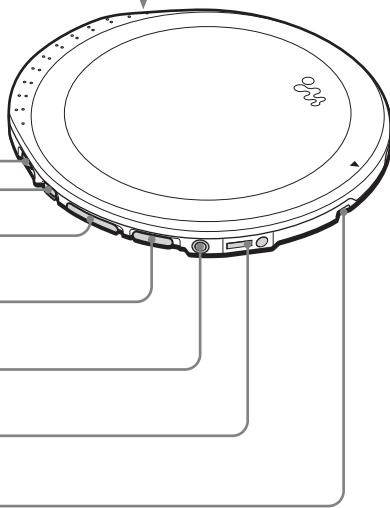
| | |
|--|----|
| Środki ostrożności | 24 |
| Konserwacja | 25 |
| Rozwiązywanie problemów | 26 |
| Dane techniczne | 29 |
| Wyposażenie (standardowe/opcjonalne) | 30 |

Rozmieszczenie przycisków

Szczegółowe informacje można znaleźć na stronach podanych w nawiasach.

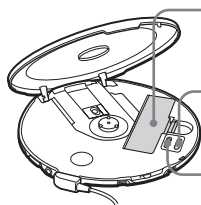
Odtwarzacz CD (widok z przodu)

- 1 Gniazdo EXT BATT (baterii zewnętrznej)/
Gniazdo DC IN 3 V (zewnętrznego źródła
zasilania) (strony 7, 20, 22)
- 2 Dźwignia jog (▶▶ (Odtwarzanie/
Pauza) • ◀◀/▶▶ (AMS/
Przeszukiwanie))
(strony 7, 8, 12, 13)
- 3 Przycisk ■ (Stop)/
CHARGE (Ładowanie) •
lampka CHARGE
(strony 8, 16, 17, 19, 20)
- 4 Przycisk OPEN
(strona 7)
- 5 Regulator VOL (Głośność) +*/-
(strona 8)
- 6 Gniazdo LINE OUT (OPTICAL)
(strona 18)
- 7 Gniazdo  (słuchawki)
(strona 7)
- 8 Styk przeznaczony dla podstawki do
ładowania (strona 19)



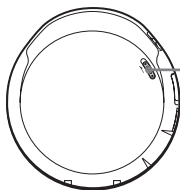
Odtwarzacz CD (widok wnętrza)

- 9 Pojemnik na
baterie
(strona 19)
- 10 Przełącznik
G-PROTECTION
(strona 14)
- 11 Przełącznik AVLS
(strona 16)

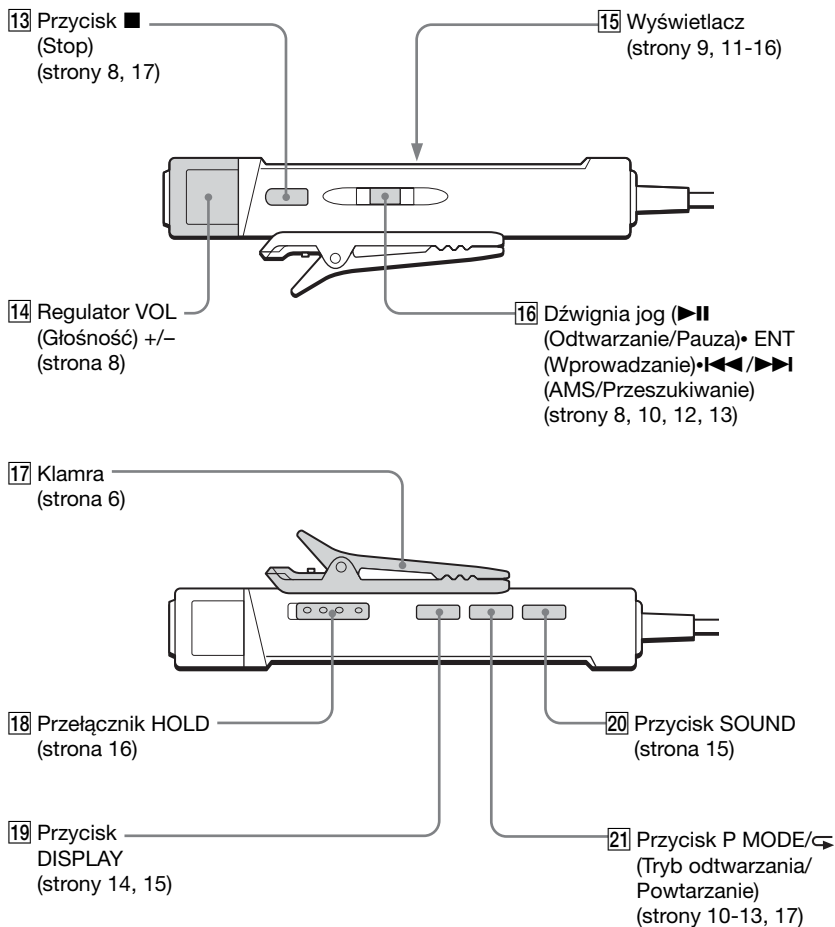


Odtwarzacz CD (widok z tyłu)

- 12 Przełącznik
HOLD
(strona 16)



Pilot

**Uwaga**

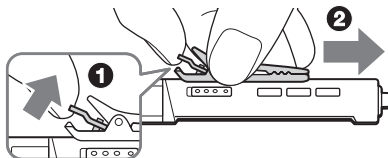
Należy korzystać wyłącznie z pilota należącego do wyposażenia urządzenia. Nie wolno korzystać z pilotów innych odtwarzaczy CD.

(ciąg dalszy na następnej stronie)

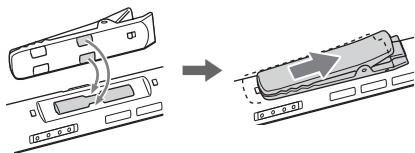
Aby korzystać z klamry na pilocie

Klamrę przymocowaną do pilota można usunąć i przymocować w innym kierunku.

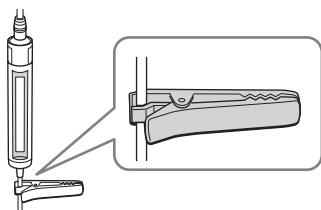
Aby usunąć



Aby przymocować w odwrotnym kierunku



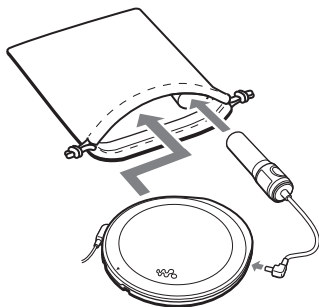
Przewód pilota można przeprowadzić przez klamrę.



Korzystanie z etui

Odtwarzacz razem z pojemnikiem na baterie można nosić w dołączonym etui.

Odtwarzacz i pojemnik na baterie należy umieścić w etui w sposób pokazany na rysunku.



Odtwarzanie płyt CD

Jako źródło zasilania można również zastosować akumulator lub baterię suchą.

1. Podłączanie odtwarzacza CD.

- 1 Podłącz zasilacz prądu zmiennego.
- 2 Podłącz słuchawki/minisłuchawki do pilota.

Dotyczy modeli wyposażonych w złącze przejściowe prądu zmiennego

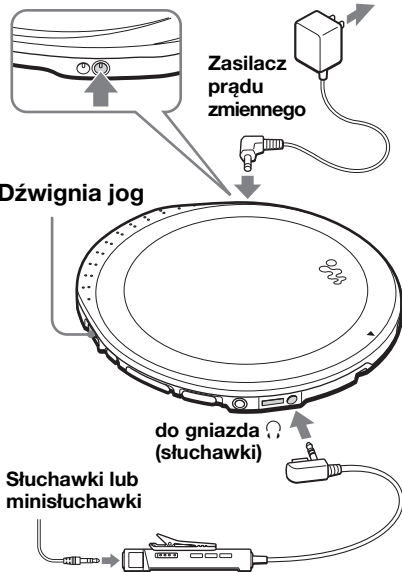
Jeśli wtyczka zasilacza prądu zmiennego nie pasuje do gniazda, należy zastosować złącze przejściowe prądu zmiennego.

Dotyczy modeli wyposażonych w pilota

- Podłącz wtyk słuchawek/minisłuchawek do pilota.
- Prawidłowo podłącz słuchawki/minisłuchawki do pilota. Luźne połączenie może być przyczyną szumów podczas odtwarzania.

do gniazda DC IN 3 V

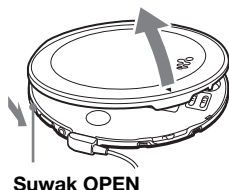
do gniazodka prądu zmiennego



Odtwarzanie płyt CD

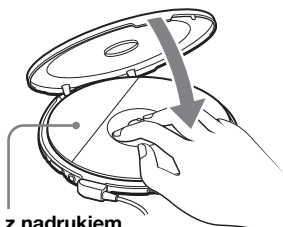
2. Wkładanie płyty CD do odtwarzacza.

- 1 Przesuń suwak OPEN, aby otworzyć pokrywę odtwarzacza CD.



Suwak OPEN

- 2 Umieść płytę CD na talerzu i zamknij pokrywę.

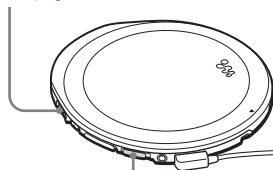


Stroną z nadrukiem skierowaną do góry

(ciąg dalszy na następnej stronie)

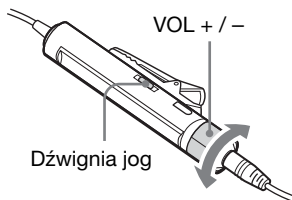
3. Odtwarzanie płyty CD.

Dźwignia jog



VOL +/-

- 1 Naciśnij dźwignię jog.
- 2 Za pomocą regulatora VOL +/- ustaw poziom głośności.



Dźwignia jog

- 1 Naciśnij dźwignię jog.
- 2 Ustaw poziom głośności, obracając pokrętkę VOL +/-.

Aby

Odtwarzać (od miejsca przerwania odtwarzania)

Wykonaj następujące czynności

Naciśnij dźwignię jog. Odtwarzanie rozpoczyna się w miejscu, w którym zostało przerwane.

Odtwarzać (od pierwszego utworu)

Gdy odtwarzacz CD jest zatrzymany, naciśnij i przytrzymaj dźwignię jog, aż rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu.

Wstrzymać/wznowić odtwarzanie

Naciśnij dźwignię jog.

Przerwać odtwarzanie (Stop)

Naciśnij przycisk ■ (przycisk ■/CHARGE na odtwarzaczu CD).^{*2}

Znaleźć początek bieżącego utworu (AMS^{*1})

Przesuń raz dźwignię jog w kierunku ◀◀.^{*2}

Znaleźć początki poprzednich utworów (AMS)

Przesuń kilkakrotnie dźwignię jog w kierunku ◀◀.^{*2, *3}

Znaleźć początek następnego utworu (AMS)

Przesuń raz dźwignię jog w kierunku ▶▶.^{*2, *3}

Znaleźć początki kolejnych utworów (AMS)

Przesuń kilkakrotnie dźwignię jog w kierunku ▶▶.^{*2, *3}

Przewinąć szybko do tyłu

Przytrzymaj dźwignię jog w kierunku ◀◀.^{*2}

Przewinąć szybko do przodu

Przytrzymaj dźwignię jog w kierunku ▶▶.^{*2}

^{*1}Funkcja Automatic Music Sensor (Automatyczne wykrywanie muzyki)


^{*2}Powyższe czynności można wykonać zarówno podczas odtwarzania, jak i podczas przerwy w odtwarzaniu.

^{*3}Po zakończeniu odtwarzania ostatniego utworu można powrócić na początek pierwszego utworu, przesuwając dźwignię jog w kierunku ▶▶. Podobnie podczas odtwarzania pierwszego utworu można znaleźć ostatni utwór, przesuwając dźwignię jog w kierunku ◀◀.

Wyświetlacz

- Jeśli po zmianie płyty CD lub po wyłączeniu i włączeniu odtwarzacza zostanie naciśnięta dźwignia jog, przez około 2 sekundy będzie wyświetlana całkowita liczba utworów znajdujących się na płycie CD oraz całkowity czas odtwarzania utworów.
- Podczas odtwarzania na wyświetlaczu pojawia się numer utworu i czas, jaki upłynął od początku utworu.
- Podczas przerwy w odtwarzaniu (Pauza) na wyświetlaczu miga czas, jaki upłynął od początku odtwarzania.

Jeśli poziom głośności nie wzrasta

- Jeśli przełącznik AVLS znajduje się w położeniu „LIMIT”, należy zmienić ustawienie na „NORM”. Szczegółowe informacje można znaleźć w rozdziale „Ochrona słuchu (funkcja AVLS)”.
- Jeśli słuchawki są podłączone do gniazda LINE OUT (OPTICAL), należy podłączyć je do gniazda  (słuchawki).

Uwagi dotyczące płyt CD-R/CD-RW

Ten odtwarzacz CD umożliwia korzystanie z płyt CD-R/CD-RW nagranych w formacie CD-DA*, ale jakość odtwarzania może się różnić w zależności od jakości płyty oraz stanu urządzenia nagrywającego.

* CD-DA jest skrótem nazwy Compact Disc Digital Audio. Format ten jest jednym ze standardów nagrywania dźwięku na płytach CD.

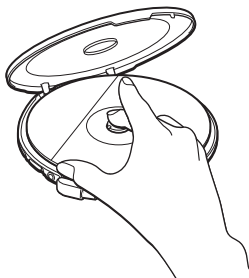
Płyty muzyczne zakodowane z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane do odtwarzania płyt zgodnych ze standardem Compact Disc (CD).

W ostatnim czasie na rynku pojawiły się wydane przez kilka firm fonograficznych dyski z nagraniami muzycznymi zakodowanymi z zastosowaniem technologii ochrony praw autorskich. Należy zwrócić uwagę na fakt, że wśród tych dysków znajdują się również takie, które nie są zgodne ze standardem CD i w związku z tym mogą nie być odtwarzane przez niniejsze urządzenie.

Wymywanie płyty CD z odtwarzacza

Naciskając oś znajdującą się na środku talerza, zdejmij płytę.



Opcje odtwarzania

Przycisk P MODE/↵ (Tryb odtwarzania/Powtarzanie) oraz dźwignia jog umożliwiają korzystanie z różnych opcji odtwarzania.

Przycisk P MODE/↵

Naciśnięcie przycisku podczas odtwarzania powoduje zmianę trybu odtwarzania.

Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku aż do wyświetlenia symbolu „↵” podczas odtwarzania powoduje powtarzanie trybu odtwarzania wybranego za pomocą przycisku P MODE/↵.

→ Brak wskazania
(Odtwarzanie standardowe)

↓
„1”
(Odtwarzanie pojedynczego utworu)

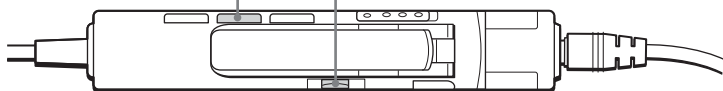
↓
„SHUF”
(Odtwarzanie utworów w kolejności losowej)

↓
„⏮”
(Odtwarzanie utworów z zakładkami)

↓
„PGM”
(Odtwarzanie utworów w kolejności preferowanej przez użytkownika)

Dźwignia jog

- **Naciśnij**
Dodawanie zakładek do utworów. Wprowadzanie wybranych utworów do odtwarzania w trybie PGM.
- **Przesuń w kierunku ►► lub ◀◀**
Wybieranie utworów do odtwarzania w trybie PGM.



Wielokrotne odtwarzanie utworów (funkcja Repeat play)

Poszczególne utwory można odtwarzać w trybie normalnym, jednokrotnie, losowo, z zakładkami i w trybie PGM.

Podczas odtwarzania naciśnij i przytrzymaj przycisk P MODE/↵ aż zostanie wyświetlony symbol „↵”.



Odtwarzanie pojedynczego utworu (funkcja Single play)

Podczas odtwarzania naciskaj wielokrotnie przycisk P MODE/↵ aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „1”.



Odtwarzanie utworów w kolejności losowej

(funkcja Shuffle play)


Podczas odtwarzania naciskaj wielokrotnie przycisk P MODE/↵ aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „SHUF”.

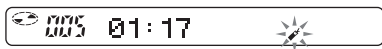



Odtwarzanie ulubionych utworów przez dodanie zakładek (odtworzenie utworów z zakładkami)

Zakładki można dodać do maksymalnie 99 utworów na każdej płycie CD. Funkcji tej można użyć w przypadku maksymalnie 10 płyt CD.


Aby dodać zakładki


- 1 Podczas odtwarzania utworu, do którego chcesz dodać zakładkę, naciśnij i przytrzymaj dźwignię jog, aż na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik „” (Zakładka)”.




- Po pomyślnym dodaniu zakładki wskaźnik „” zaczyna migać wolniej.
- 2 Powtarzaj czynności opisane w punkcie 1, aby dodać zakładki do wybranych utworów.

Aby słuchać utworów z zakładkami


- 1 Naciskaj przycisk P MODE/⟲ aż zacznie migać wskaźnik „”.
- 2 Naciśnij dźwignię jog.

Na wyświetlaczu zaczyna świecić wskaźnik „” i rozpoczyna się odtwarzanie utworów z zakładkami.

Aby usunąć zakładki

Podczas odtwarzania utworu zawierającego zakładkę naciśnij i przytrzymaj dźwignię jog, aż z wyświetlacza zniknie wskaźnik „”.

Aby sprawdzić utwory z zakładkami

Podczas odtwarzania utworów zawierających zakładki na wyświetlaczu powoli miga wskaźnik „”.

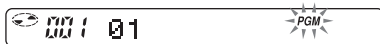
Uwagi

- Utwory z zakładkami są odtwarzane w kolejności ich numerów, a nie w kolejności dodawania zakładek.
- Próba dodania zakładki do jedenastej płyty CD spowoduje skasowanie zakładki z najwcześniej odtwarzanej płyty.
- Po usunięciu wszystkich źródeł zasilania wszystkie zakładki przechowywane w pamięci zostaną skasowane.
- Jeśli akumulator zasilający odtwarzacz CD nie zostanie naładowany mimo wyświetlenia komunikatu „Lobatt”, wszystkie zakładki przechowywane w pamięci ulegną skasowaniu.

Odtwarzanie utworów w kolejności preferowanej przez użytkownika (funkcja PGM play)

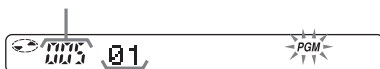
Można tak zaprogramować odtwarzacz CD, aby odtwarzał do 64 utworów w kolejności preferowanej przez użytkownika.

- 1** Podczas odtwarzania naciskaj wielokrotnie przycisk P MODE/↵ aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „PGM”.



- 2** Przesuń dźwignię jog w kierunku ►► lub ◀◀, aby wybrać żądany utwór.

Numer utworu

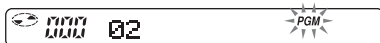


Kolejność odtwarzania

- 3** Naciśnij dźwignię jog, aby wprowadzić wybrany utwór.

Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „000”.

Liczba oznaczająca kolejność odtwarzania będzie się zwiększać o jeden po każdym wprowadzeniu utworu.



- 4** Aby wybrać utwory w preferowanej kolejności, powtarzaj czynności 2 i 3.

- 5** Naciśnij i przytrzymaj dźwignię jog, aż rozpocznie się odtwarzanie w trybie PGM.

Sprawdzanie programu

Podczas programowania:

Naciśnij kilkakrotnie dźwignię jog przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 5.

Podczas odtwarzania w trybie PGM play:

Naciskaj przycisk P MODE/↵ aż zacznie migać wskaźnik „PGM”, a następnie naciskaj dźwignię jog.

Po każdym naciśnięciu dźwigni jog na wyświetlaczu pojawia się numer utworu.

Uwagi

- Po wprowadzeniu 64. utworu (czynność 3) na wyświetlaczu pojawi się numer pierwszego wybranego utworu.
- Jeśli wybrano więcej niż 64 utwory, pierwsze wprowadzone utwory zostaną usunięte.

Funkcja ochrony przed przeskakiwaniem dźwięku G-PROTECTION

Funkcja G-PROTECTION doskonale zabezpiecza przed przeskakiwaniem dźwięku podczas biegania.

Jeśli na odtwarzaczu CD przełącznik G-PROTECTION zostanie ustawiony w pozycji „2”, działanie funkcji G-PROTECTION jest rozszerzone w stosunku do pozycji „1”.

Aby podczas spaceru, używając odtwarzacza CD z włączoną funkcją G-PROTECTION, korzystać z wysokiej jakości dźwięku CD, należy ustawić przełącznik G-PROTECTION w pozycji „1”. W przypadku wykonywania trudniejszych ćwiczeń zalecane jest ustawienie przełącznika w pozycji „2”.

Ustaw przełącznik G-PROTECTION (pod pokrywą) w pozycji „1” lub „2”.



Uwaga

Dźwięk może przeskakiwać:

- jeśli odtwarzacz CD jest poddawany ciągłym, silniejszym niż zakładane wstrząsoms,
- jeśli odtwarzana płyta CD jest zabrudzona lub porysowana,
- podczas odtwarzania płyty CD-R/CD-RW o niskiej jakości lub w przypadku wystąpienia problemów z urządzeniem nagrywającym lub oprogramowaniem do nagrywania płyt.

Wyświetlanie informacji tekstowych CD text zawartych na dysku CD

Podczas odtwarzania dysku CD zawierającego informacje tekstowe CD text na wyświetlaczu pojawiają się: tytuł utworu, nazwa dysku, nazwa wykonawcy itd.

Wyświetlacz pilota



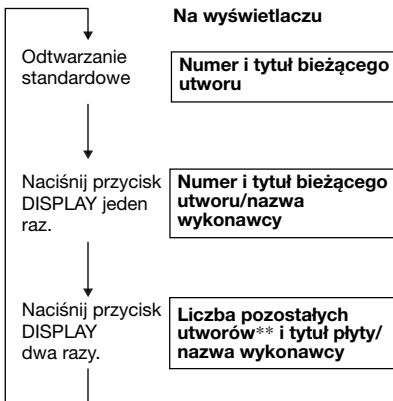
Tu wyświetlany jest numer utworu.

W tej sekcji wyświetlany jest tekst zawarty na płycie CD.*

* Podczas odczytywania przez odtwarzacz CD informacji z płyty na wyświetlaczu pojawi się napis „READING”.

Naciśnij przycisk DISPLAY.

Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:



** Nie wyświetlane podczas odtwarzania w trybie odtwarzania jednokrotnego, losowego, z zakładkami oraz w trybie PGM.

Uwaga

Informacje tekstowe CD text pojawiają się na wyświetlaczu tego odtwarzacza CD tylko w języku angielskim.

Sprawdzanie czasu, jaki pozostał do końca odtwarzania płyty CD oraz liczby pozostałych utworów

Do odczytania czasu, jaki pozostał do końca odtwarzania płyty CD oraz liczby pozostałych utworów, służy przycisk DISPLAY.

Funkcji tej nie można użyć podczas odtwarzania płyty CD zawierającej informacje tekstowe CD text.

Naciśnij przycisk DISPLAY.

Po każdym naciśnięciu przycisku wskazania na wyświetlaczu zmieniają się w następujący sposób:

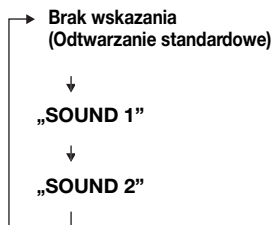


* Niewyświetlane podczas odtwarzania w trybie odtwarzania jednokrotnego, losowego, z zakładkami oraz w trybie PGM.

Uwydatnianie basów (funkcja SOUND)

Istnieje możliwość uwydatnienia dźwięku charakteryzującego się dużą zawartością niskich tonów.

Naciśnij przycisk SOUND, aby wybrać opcję „SOUND 1” lub „SOUND 2”.



Wyświetlany jest wybrany tryb korekty dźwięku.

Ustawienie „SOUND 2” uwydatnia basy bardziej niż ustawienie „SOUND 1”.

Uwaga

Jeśli podczas odtwarzania z wykorzystaniem funkcji SOUND dźwięk jest zniekształcony, należy zmniejszyć głośność.

Ochrona słuchu (funkcja AVLS)

Funkcja systemu automatycznego ograniczania głośności AVLS obniża maksymalne natężenie dźwięku, chroniąc słuch użytkownika.

Ustaw przełącznik AVLS (pod pokrywą) w pozycji „LIMIT”.

AVLS NORM LIMIT



AVLS

Wskazanie to pojawi się, gdy głośność zostanie zwiększona ponad pewien poziom.

Wyłączanie funkcji AVLS

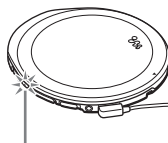
Ustaw przełącznik AVLS w pozycji „NORM”.

Blokowanie przycisków (funkcja HOLD)

Istnieje możliwość zablokowania przycisków odtwarzacza, aby zapobiec ich przypadkowemu naciśnięciu.

Przesuń przełącznik HOLD w kierunku wskazywanym przez strzałkę.

Odtwarzacz CD



Lampka CHARGE miga, jeśli przy włączonej funkcji HOLD zostanie naciśnięty jakiegokolwiek przycisk.

Pilot



Funkcji HOLD można używać zarówno w odtwarzaczu, jak i w pilocie. Odtwarzaczem można sterować za pomocą pilota, jeśli przełącznik HOLD pilota ustawiony jest w pozycji „Off”.

Odblokowanie przycisków

Przesuń przełącznik HOLD w kierunku przeciwnym do wskazywanego przez strzałkę.

Uwaga

Na wyświetlaczu pilota napis „HOLD” nie pojawi się nawet wtedy, gdy funkcja HOLD jest włączona.

Wyłączanie sygnału akustycznego

Sygnał akustyczny, który słycać w słuchawkach/minisłuchawkach przy korzystaniu z przycisków odtwarzacza, można wyłączyć.

1 Odtłącz źródło zasilania (zasilacz sieciowy, akumulator lub baterię suchą) od odtwarzacza CD.

2 Podłącz ponownie źródło zasilania, przyciskając jednocześnie przycisk ■ (na odtwarzaczu CD przycisk ■/CHARGE).

Włączanie sygnału akustycznego

Odtłącz źródło zasilania, a następnie podłącz je ponownie, ale nie naciskaj przycisku ■ lub ■/CHARGE.

Wyłączanie podświetlania wyświetlacza LCD

Jeśli odtwarzacz jest zasilany za pomocą akumulatora lub baterii suchej, po każdym naciśnięciu przycisku na około 5 sekund włącza się podświetlenie wyświetlacza. W celu oszczędnego korzystania z mocy baterii podświetlenie można jednak wyłączyć.

1 Wyjmij akumulator lub baterię suchą z odtwarzacza CD.

2 Włóż baterię, naciskając jednocześnie przycisk P MODE/↵.

Włączanie podświetlania wyświetlacza LCD

Należy wyjąć baterię, a następnie włożyć ją ponownie, nie naciskając przycisku P MODE/↵.

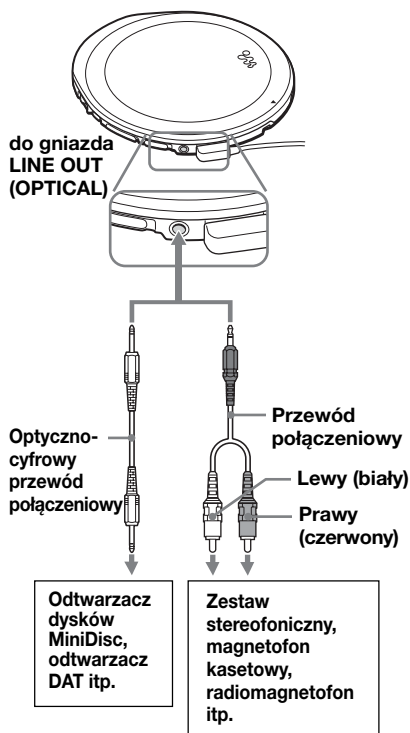
Podświetlanie wyświetlacza LCD

W przypadku korzystania z zasilacza sieciowego podświetlanie wyświetlacza LCD jest zawsze włączone.

Podłączenie do zestawu stereofonicznego

Istnieje możliwość odsłuchiwania płyt CD za pomocą zestawu stereofonicznego i przegrywania płyt na kasyety magnetofonowe lub dyski MiniDisc. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z instrukcją obsługi podłączonego urządzenia.

Przed wykonaniem połączeń należy sprawdzić, czy wszystkie podłączane urządzenia zostały wyłączone.



Uwagi

- Przed rozpoczęciem odtwarzania płyty CD należy zredukować głośność podłączonego urządzenia, aby nie uszkodzić głośników.
- Podczas nagrywania należy używać zasilacza sieciowego. Jeśli jako źródło zasilania stosowany jest akumulator lub bateria sucha, podczas nagrywania mogą się one całkowicie wyczerpać.
- Głośność podłączonego urządzenia należy ustawić tak, aby dźwięk nie został zniekształcony.

Korzystanie z przewodu połączeniowego

- Przy użyciu regulatorów VOL +/- na odtwarzaczu CD lub na pilocie nie można regulować głośności dźwięku odtwarzanego za pośrednictwem gniazda Ω .
- Jeśli dźwięk jest zniekształcony, należy podłączyć urządzenie do gniazda Ω .

Korzystanie z optyczno-cyfrowego przewodu połączeniowego

Przed rozpoczęciem nagrywania z płyty CD na urządzeniu MiniDisc, DAT itp. należy upewnić się, że odtwarzacz CD jest w trybie zatrzymania (pauza).

Korzystanie z funkcji G-PROTECTION oraz SOUND podczas korzystania z przewodu połączeniowego lub optyczno-cyfrowego przewodu połączeniowego

- Aby nagrać dźwięk wysokiej jakości, ustaw przełącznik G-PROTECTION w pozycji „1”.
- Funkcja SOUND jest dostępna tylko dla sygnału wyjściowego gniazda słuchawek Ω ; funkcja nie jest dostępna dla sygnału wyjściowego gniazda LINE OUT (OPTICAL).

► Podłączenie do źródła zasilania

Można korzystać z następujących źródeł zasilania:

- Akumulator
- Zasilacza prądu zmiennego (patrz „Odtwarzanie płyt CD”)
- Bateria alkaliczna LR6 (rozmiar AA) (zewnętrzny pojemnik na baterie)

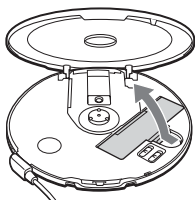
Więcej informacji na temat żywotności i czasu ładowania akumulatora można znaleźć w sekcji „Dane techniczne”.

Korzystanie z akumulatora

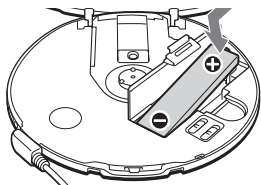
Przed pierwszym użyciem akumulator należy naładować. Odtwarzacz CD umożliwia stosowanie tylko akumulatorów następującego rodzaju:

- baterie typu NH-14WM (A)

1 Otwórz pojemnik na baterie w odtwarzaczu CD.



2 Włóż akumulator, dopasowując biegun \oplus do oznaczeń wewnątrz komory i zamknij pokrywę, tak aby zatrzasnęła się we właściwym miejscu.

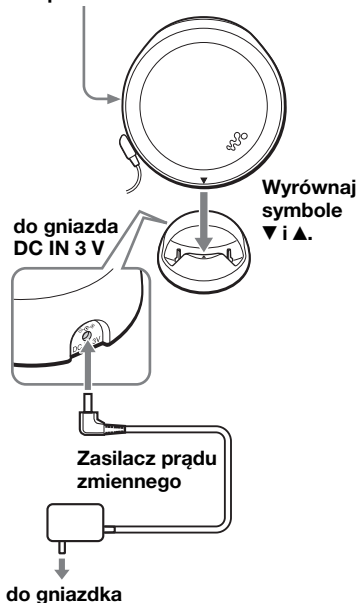


Najpierw włóż biegun \ominus .

3 Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN 3 V podstawki do ładowania oraz do gniazda sieciowego. Następnie umieść odtwarzacz CD na dostarczonej podstawce w taki sposób, aby symbol \blacktriangledown na odtwarzaczu CD pokrywał się z symbolem \blacktriangle na ładowarce.

Jeśli zasilacz nie pasuje do gniazda prądu zmiennego, należy zastosować złącze przejściowe prądu zmiennego.


Lampka CHARGE



(ciąg dalszy na następnej stronie)


Korzystanie z akumulatora

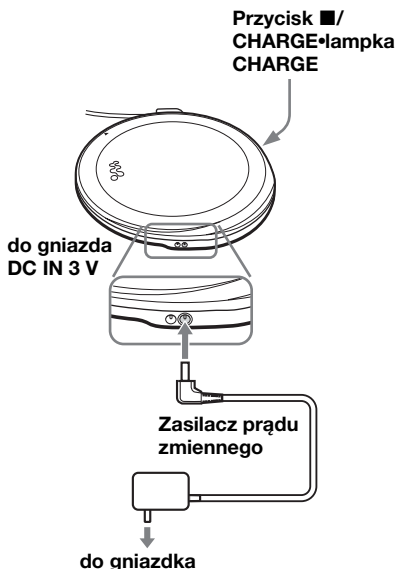
Rozpoczyna się ładowanie akumulatora.

Na wyświetlaczu pilota pojawia się migający napis „Charging”, a sekcje wskaźnika  kolejno się zapalają. Zaczyna świecić lampka CHARGE na odtwarzaczu CD.

Po całkowitym naładowaniu akumulatora z wyświetlacza znikają wszystkie wskaźniki i gaśnie lampka CHARGE.

Aby naładować akumulator, nie korzystając z dostarczonej podstawki do ładowania

Podłącz zasilacz sieciowy do gniazda DC IN 3 V odtwarzacza i do gniazda sieciowego, a następnie naciśnij przycisk /CHARGE, aby rozpocząć ładowanie.

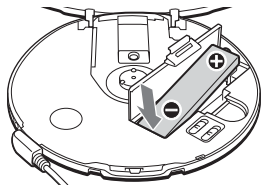


Uwagi

- Podczas ładowania akumulatora przy użyciu podstawki do ładowania należy odłączyć zewnętrzny pojemnik na baterie.
- Podczas ładowania odtwarzacz CD i akumulator się nagzewają. Nie stanowi to zagrożenia.
- Jeśli podczas ładowania zostanie naciśnięta dźwignia jog, ładowanie zostanie przerwane i rozpocznie się odtwarzanie płyty CD.
- Jeśli działający odtwarzacz CD zostanie umieszczony na podstawce do ładowania, odtwarzanie zostanie zatrzymane i rozpocznie się ładowanie.
- Odtwarzacz CD należy umieszczać na podstawce do ładowania starannie, aby symbol ▼ na odtwarzaczu pokrywał się z symbolem ▲ na podstawce. Należy się upewnić, że świeci lampka CHARGE na odtwarzaczu CD. Niewłaściwe umieszczenie odtwarzacza w ładowarce spowoduje przerwanie ładowania lub odtwarzania.

Wymywanie akumulatora

Aby wyjąć akumulator, należy nacisnąć bieżun ⊖.



Kiedy ładować akumulator

Stan naładowania baterii można kontrolować na wyświetlaczu.



Bateria jest całkowicie naładowana.



Bateria jest częściowo rozładowana.





Bateria jest prawie zupełnie rozładowana.

Lobatt* Bateria jest wyczerpana.

* Urządzenie wydaje sygnał dźwiękowy.

Aby zachować pierwotną pojemność akumulatora przez długi czas, należy ładować go tylko wtedy, gdy jest całkowicie rozładowany.

Uwagi

- Sekcje wskaźnika  pokazują w przybliżeniu stopień zużycia baterii. Jedna sekcja nie zawsze odpowiada 1/4 pojemności baterii.
- Liczba wyświetlanych sekcji wskaźnika  może rosnąć lub maleć w zależności od warunków zewnętrznych.

Kiedy wymieniać akumulator

Jeśli żywotność akumulatora zmniejszyła się mniej więcej o połowę, należy wymienić go na nowy.

Uwaga dotycząca akumulatora

Nie można całkowicie naładować baterii nowej lub nieużywanej przez dłuższy czas. Baterię taką można całkowicie naładować po kilkakrotnym naładowaniu i rozładowaniu.

Uwaga dotycząca przenoszenia akumulatora

Aby uniknąć nieoczekiwanego nagrzewania akumulatora, należy korzystać z dostarczonego pojemnika na baterie. W przypadku kontaktu akumulatora z metalowymi przedmiotami może nastąpić zwarcie prowadzące do nagrzewania lub zapalenia się akumulatorów.

Uwagi dotyczące dołączonej podstawki do ładowania

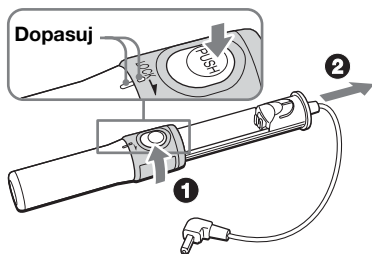
- Dołączonej podstawki do ładowania można używać wyłącznie z tym odtwarzaczem CD. Nie można ładować innych modeli odtwarzaczy przy użyciu tej podstawki.
- Przy użyciu dostarczonej podstawki do ładowania można ładować wyłącznie akumulatory typu NH-14WM (A). Nie należy ładować akumulatorów innego typu.
- Podczas ładowania odtwarzacz CD i akumulator się nagrzewają. Nie stanowi to zagrożenia.
- Na podstawce do ładowania nie należy umieszczać monet ani innych metalowych przedmiotów. Przypadkowe zetknięcie metalowego przedmiotu ze stykiem podstawki do ładowania może spowodować zwarcie i nagrzanie się styku.

Korzystanie z baterii suchej

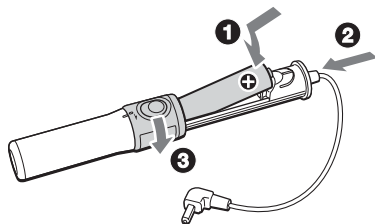
Do przenoszenia baterii należy używać zewnętrznego pojemnika na baterie. Należy stosować tylko następujący rodzaj baterii suchych:

- bateria alkaliczna typu LR6 (rozmiar AA)

- 1** Dopasuj linie znajdujące się pod przyciskiem PUSH w sposób pokazany na ilustracji, a następnie wyciągnij pojemnik na baterie, naciskając przycisk PUSH.



- 2** Włóż baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA), dopasowując biegun \oplus do oznaczeń wewnątrz pojemnika na baterie. Włóż pojemnik na baterie i zablokuj go, obracając pokrętkę LOCK w kierunku wskazywanym przez strzałkę.

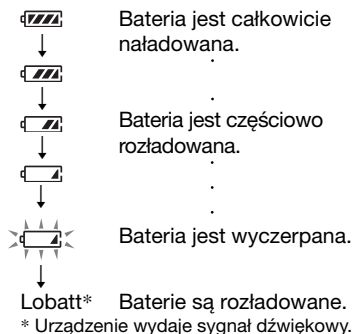


- 3** Do odtwarzacza CD podłącz zewnętrzny pojemnik na baterie.



Kiedy wymieniać baterię

Stan naładowania baterii można kontrolować na wyświetlaczu.



Gdy bateria jest wyczerpana, należy wymienić ją na nową. Akumulator w odtwarzaczu CD i bateria w zewnętrznym pojemniku na baterie rozładowują się jednocześnie.

Uwagi

- Przed podłączeniem zewnętrznego pojemnika na baterie, należy wyciągnąć z gniazdka zasilacz.
- Jeśli w celu wydłużenia czasu działania używany jest równocześnie akumulator i bateria sucha, akumulator powinien być całkowicie naładowany, a bateria sucha powinna być nowa.

Uwagi dotyczące źródła zasilania

Jeśli odtwarzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.

Uwagi dotyczące zasilacza

- Należy korzystać tylko z zasilacza dołączonego do zestawu lub zalecanego w rozdziale „Wypożyczenie (standardowe/opcjonalne)”. Nie należy korzystać z innego zasilacza prądu zmiennego. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

Biegunowość wtyczki



- Nie należy dotykać zasilacza mokrymi rękami.
- Zasilacz sieciowy należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilania. W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu zasilacza sieciowego należy natychmiast odłączyć go od gniazda zasilania.

Uwagi dotyczące baterii ładowalnych i baterii suchych

- Nie należy ładować baterii suchych.
- Nie należy wrzucać baterii do ognia.
- Nie należy nosić baterii z monetami lub innymi metalowymi przedmiotami. Przypadkowe zwarcie przeciwnych biegunów metalowym przedmiotem może spowodować nagrzewanie się baterii.
- Nie należy używać baterii ładowalnych w połączeniu z suchymi.
- Nie należy używać baterii starych w połączeniu z nowymi.
- Nie należy używać różnych typów baterii jednocześnie.
- Baterie należy usunąć, jeśli nie będą używane przez dłuższy czas.

- Jeśli nastąpił wyciek elektrolitu z baterii, należy wyczyścić dokładnie pojemnik i włożyć nowe baterie. W przypadku kontaktu elektrolitu z ciałem substancję należy dokładnie zmyć.

Środki ostrożności

Związane z bezpieczeństwem

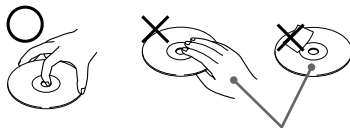
- W przypadku dostania się obcych ciał lub cieczy do wnętrza odtwarzacza CD należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i, przed podjęciem dalszych działań, zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanemu personelowi.
- Nie należy umieszczać obcych ciał w gnieździe DC IN 3 V (gniazdo zasilania zewnętrznego).

Związane z odtwarzaczem CD

- Soczewkę odtwarzacza CD należy chronić przed zanieczyszczeniem. Nie wolno jej dotykać. Dotknięcie soczewki może spowodować jej uszkodzenie, a odtwarzacz może działać nieprawidłowo.
- Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów na odtwarzaczu CD. Może to spowodować uszkodzenie odtwarzacza oraz płyty CD.
- Nie należy umieszczać odtwarzacza CD w pobliżu źródła ciepła lub w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, o dużym stopniu zapylenia lub zapiaszczenia, wilgotnych, narażonych na deszcz, wstrząsy mechaniczne, na nierównej powierzchni lub w samochodzie z całkowicie zamkniętymi szybami.
- Jeśli odtwarzacz powoduje zakłócenia w odbiorze programów radiowych lub telewizyjnych, należy wyłączyć urządzenie lub odsunąć je od odbiornika radiowego lub telewizyjnego.
- Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD nietypowego kształtu (np. w kształcie serca, kwadratu lub gwiazdy). Próby odtwarzania takich płyt mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. Nie należy używać tego typu płyt.

Związane z płytami CD

- Aby nie zabrudzić płyty CD, należy ją trzymać za krawędź. Nie dotykać powierzchni płyty.
- Nie należy przyklejać papieru ani taśmy do płyty CD.



Nie w ten sposób

- Nie należy narażać płyty CD na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub źródeł ciepła, takich jak np. nawiew gorącego powietrza. Nie należy zostawiać odtwarzacza CD w zaparkowanym samochodzie narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Związane ze słuchawkami/ minisłuchawkami

Bezpieczeństwo na drodze

Nie należy używać słuchawek podczas kierowania samochodem, rowerem lub innym pojazdem mechanicznym. Może to stwarzać niebezpieczeństwo na drodze i w niektórych krajach stanowi wykroczenie. Niebezpieczne może być także słuchanie w czasie chodzenia, szczególnie przy przechodzeniu przez przejście dla pieszych. Należy zachować szczególną ostrożność lub przerwać korzystanie ze słuchawek w sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych.

Ochrona słuchu

Należy unikać korzystania ze słuchawek przy wysokim poziomie głośności. Specjaliści przestrzegają przed ciągłym, głośnym i długim słuchaniem muzyki. W przypadku wystąpienia tzw. dzwonienia w uszach należy zredukować poziom głośności lub przerwać korzystanie ze słuchawek.

Wzgląd na otoczenie

Głośność należy utrzymywać na rozsądnym poziomie. Umożliwi to odbieranie dźwięków z zewnątrz i nie będzie uciążliwe dla otoczenia.

Konserwacja

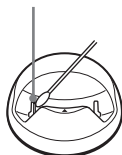
Czyszczenie obudowy

Obudowę należy czyścić miękką szmatką zwilżoną wodą lub roztworem łagodnego detergentu. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

Czyszczenie styku



Jeśli styk podstawki do ładowania zabrudzi się, akumulator może nie być prawidłowo ładowany. Stryk należy regularnie czyścić za pomocą bawełnianego wacika lub suchej ściereczki w sposób pokazany na rysunku poniżej.

Styk





Rozwiązywanie problemów

Jeśli próby rozwiązania problemu według poniższych wskazówek nie dadzą pożądanych rezultatów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

| Problem | Przyczyna i/lub rozwiązanie |
|---|--|
| Nie można zwiększyć poziomu głośności, nawet obracając kilkakrotnie pokrętkę VOL +/- w kierunku + (przesuwając kilkakrotnie regulator VOL +/- na odtwarzaczu CD w kierunku +). | <ul style="list-style-type: none">→ Ustaw przełącznik AVLS w pozycji „NORM”. (strona 16)→ Słuchawki/minisłuchawki są podłączone do gniazda LINE OUT (OPTICAL). Podłącz słuchawki/minisłuchawki do gniazda  (słuchawki). (strona 7) |
| Nie można regulować głośności. | <ul style="list-style-type: none">→ Słuchawki/minisłuchawki są podłączone do gniazda LINE OUT (OPTICAL). Należy je podłączyć do gniazda  (słuchawki). (strona 7) |
| Nie słychać ani dźwięku, ani szumów. | <ul style="list-style-type: none">→ Podłącz prawidłowo wszystkie wtyki. (strona 7)→ Wtyki są zabrudzone. Wtyki należy okresowo czyścić suchą, miękką szmatką. |
| Czas działania urządzenia zasilanego baterią suchą jest zbyt krótki. | <ul style="list-style-type: none">→ Upewnij się, że stosowana jest bateria alkaliczna, a nie manganowa. (strona 22)→ Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA). (strona 22) |
| Czas działania urządzenia zasilanego akumulatorem jest zbyt krótki. | <ul style="list-style-type: none">→ Kilkakrotnie naładuj i rozładuj akumulator. (strony 19-21) |
| Na wyświetlaczu pojawiają się wskazania „Lobatt” lub „000”. Odtwarzacz nie działa. | <ul style="list-style-type: none">→ Akumulator jest całkowicie rozładowany. Naładuj akumulator. (strona 19)→ Wymień baterię na nową baterię alkaliczną typu LR6 (rozmiar AA). (strona 22) |
| Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „HiDCin”. | <ul style="list-style-type: none">→ Należy używać tylko zasilacza prądu zmiennego lub przewodu do akumulatora samochodowego opisanego w rozdziale „Wyposażenie (standardowe/opcjonalne)”. (strona 30)→ Odłącz wszystkie źródła zasilania, a następnie włóż baterię lub podłącz ponownie zasilacz sieciowy. (strony 7, 19, 22) |

| Problem | Przyczyna i/lub rozwiązanie |
|--|--|
| Po włożeniu płyty CD do odtwarzacza CD urządzenie nie działa lub na wyświetlaczu pojawia się wskazanie „Nodisc”. | <ul style="list-style-type: none"> → Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD. (strona 16) → Płyta CD jest zabrudzona lub uszkodzona. (strona 24) → Sprawdź, czy płyta CD została włożona stroną z nadrukami do góry. (strona 7) → W urządzeniu nagromadziła się wilgoć. Odłóż odtwarzacz na kilka godzin aż do wyparowania wilgoci. → Dokładnie zamknij osłonę pojemnika na baterie. (strona 19) → Sprawdź, czy bateria została włożona prawidłowo. (strony 19, 22) → Dokładnie podłącz zasilacz do gniazda prądu zmiennego. (strona 7) → Nie zakończono sesji nagrywania płyty CD-R/CD-RW. Zakończ sesję nagrywania płyty CD-R/CD-RW za pomocą urządzenia nagrywającego. → Problem dotyczy jakości płyty CD-R/CD-RW, urządzenia nagrywającego lub używanego oprogramowania. |
| Po naciśnięciu przycisku świeci lampka CHARGE na odtwarzaczu CD, a odtwarzacz nie działa. | <ul style="list-style-type: none"> → Przyciski są zablokowane. Przesuń przełącznik HOLD. (strona 16) |
| Nie można ustawić głośności za pomocą przycisków VOL +/- na odtwarzaczu CD. | <ul style="list-style-type: none"> → Odtwarzacz CD jest podłączony do innego urządzenia audio. Ustaw głośność za pomocą odpowiedniego pokrętkła podłączonego urządzenia. (strona 18) |
| Podczas nagrywania z wykorzystaniem połączenia optyczno-cyfrowego właściwe nagranie numeru utworu nie jest możliwe. | <ul style="list-style-type: none"> → Ponownie nagraj numer utworu za pomocą odtwarzacza dysków MiniDisc, odtwarzacza DAT itp. (strona 18) → Zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia nagrywającego. (strona 18) |
| Nie można naładować akumulatora. | <ul style="list-style-type: none"> → Styk podstawki do ładowania jest zabrudzony. Oczyszć go za pomocą suchej ściereczki. → Płyta CD jest odtwarzana. Zatrzymaj odtwarzanie. → Do odtwarzacza CD jest podłączony zewnętrzny pojemnik na baterie. Odłącz pojemnik i ponownie rozpocznij ładowanie. → Odtwarzacz CD nie został umieszczony starannie na podstawie do ładowania. Umieść odtwarzacz na podstawie, dopasowując symbol ▼ na odtwarzaczu do symbolu ▲ na podstawie. Upewnij się, że świeci lampka CHARGE. (strona 19) |

(ciąg dalszy na następnej stronie)

| Problem | Przyczyna i/lub rozwiązanie |
|--|--|
| Odtwarzanie rozpoczyna się od miejsca zatrzymania odtwarzania (funkcja wznowienia). | → Działa funkcja wznowienia. Aby rozpocząć odtwarzanie od pierwszego utworu, w trybie zatrzymania naciśnij i przytrzymaj dźwignię jog, aż rozpocznie się odtwarzanie pierwszego utworu lub otwórz pokrywę odtwarzacza CD. Możesz także odłączyć wszystkie źródła zasilania, a następnie ponownie włożyć baterię lub podłączyć zasilacz sieciowy. (strony 7, 8, 19, 22) |
| Słychać, jak płyta CD się obraca. | → Zamknij dokładnie pokrywę pojemnika na baterie. (strona 19) |
| Po zamknięciu pokrywy odtwarzacza CD płyta zaczyna się obracać. | → Odtwarzacz CD odczytuje dane zapisane na płycie. Nie oznacza to awarii. |
| Nie można prawidłowo obsługiwać odtwarzacza CD przy użyciu pilota. | → Omyłkowo wciśnięte są przyciski odtwarzacza CD. |
| Trudno odczytać wyświetlacz LCD lub urządzenie spowalnia odtwarzanie. | → Korzystasz z odtwarzacza CD w wysokiej (powyżej 40°C) lub niskiej temperaturze (poniżej 0°C). W temperaturze pokojowej wyświetlacz powróci do normalnego działania. |
| Na wyświetlaczu szybko miga wskaźnik „” i nie można znaleźć początku utworu lub określonego miejsca w utworze. | → Odtwarzacz CD znajduje się w trybie odtwarzania utworów z zakładkami. Naciśnij dwukrotnie przycisk P MODE/  , aby odtwarzacz wrócił do normalnego trybu odtwarzania. |

Dane techniczne

System

Cyfrowy system dźwiękowy do odtwarzania płyt kompaktowych

Właściwości diody laserowej

Materiał: GaAlAs

Długość fali: $\lambda = 780$ nm

Czas trwania emisji: emisja ciągła

Moc wyjściowa lasera: poniżej 44,6 μ W (Wartość ta mierzona jest w odległości 200 mm od powierzchni obiektu na bloku głowicy optycznej o rozwarości optycznej 7 mm.)

Przetwarzanie cyfrowo-analogowe

Kwarcowe, 1-bitowe sterowanie krzywą czasową

Pasma przenoszenia

20-20 000 Hz $\pm 1/2$ dB (mierzone wg normy JEITA CP-307)

Moc wyjściowa (dla poziomu wejściowego 3 V)

Wyjście szeregowe (minigniazdko stereo)
Poziom wyjściowy 0,7 V rms przy 47 k Ω ;
zalecana impedancja obciążeniowa powyżej 10 k Ω

Słuchawki (miniwtyczka stereo)

Około 5 mW + około 5 mW przy 16 Ω
(Około 0,5 mW + około 0,5 mW przy 16 Ω)*

* Dotyczy klientów z Europy

Wyjście optyczno-cyfrowe (łącze optyczno-cyfrowe)

Poziom wyjściowy: -21 - -15 dBm
Długość fali: 630-690 nm w punkcie szczytowym

Zasilanie

Kod strefy zakupionego modelu znajduje się w lewej górnej części kodu paskowego na opakowaniu.

- Akumulator Sony NH-14WM (A): 1,2 V (prąd stały)
- Bateria alkaliczna typu LR6 (rozmiar AA) 1,5 V (prąd stały)

- Zasilacz prądu zmiennego (gniazdo DC IN 3 V):
Modele U, U2, CA, CA2, E92, MX2, TW2 i CA2/C: 120 V, 60 Hz
Modele CED, CED/4, CE7, CE7/C, EE, EE1, E, E13 i E13/2: 220-230 V, 50/60 Hz
Model CEK: 230 V, 50 Hz
Model AU2: 240 V, 50 Hz
Modele EU8, EU8/C, JE.W, E18, KR4 i EE8: 100-240 V, 50/60 Hz
Model HK4: 230 V, 50 Hz
Model CNA: 220 V, 50 Hz

Żywotność baterii* (w przybliżeniu w godzinach)

(w przypadku korzystania z odtwarzacza CD na płaskiej i stabilnej powierzchni)

Czas pracy różni się w zależności od sposobu korzystania z urządzenia.

Podczas korzystania z G-PROTECTION

| | „1” | „2” |
|---|-----|-----|
| baterii typu NH-14WM (A) (ładowanych przez około 5 godzin**) | 25 | 22 |
| zewnętrznego pojemnika na baterie (bateria alkaliczna***) | 39 | 34 |
| baterii typu NH-14WM (A) oraz zewnętrznego pojemnika na baterie (bateria alkaliczna***) | 63 | 55 |

* Wartość zmierzona zgodnie z normą JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

** Czas ładowania różni się w zależności od sposobu korzystania z baterii.

*** Przy zastosowaniu baterii alkalicznej Sony LR6 (SG) (wyprodukowanej w Japonii).

Temperatura pracy

5 °C - 35 °C

Wymiary (szerokość/wysokość/długość (bez części wystających i przycisków))

Około 127,0 × 133,8 × 13,4 mm

Masa (bez wyposażenia opcjonalnego)

Około 118 g

Wygląd urządzenia oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

Wypożyczenie

(standardowe/opcjonalne)

Wypożyczenie standardowe

Kod strefy zakupionego modelu podano w lewej górnej części kodu kreskowego na opakowaniu.

- Zasilacz prądu zmiennego (1)
 - Słuchawki/minisłuchawki z pilotem (1)
 - Baterie ładowalne (1)
 - Podstawa do ładowania (1)
 - Etui do przechowywania baterii (1)
 - Etui (1)
 - Zewnętrzny pojemnik na baterie (1)
 - Złącze przejściowe prądu zmiennego (1)*
- * Znajduje się wyłącznie w wyposażeniu modelu JE.W

Wypożyczenie opcjonalne

| | |
|---|--|
| Zestaw głośników aktywnych | SRS-Z1 SRS-Z1000 |
| Przewód do akumulatora samochodowego | DCC-E345 |
| Przewód do akumulatora i samochodowy zestaw połączeniowy | DCC-E34CP |
| Samochodowy zestaw połączeniowy | CPA-9C |
| Optyczno-cyfrowy przewód połączeniowy | POC-15B POC-15AB |
| Baterie ładowalne | NH-14WM |
| Minisłuchawki (oprócz urządzeń sprzedawanych we Francji) | MDR-E848LP MDR-EX70LP MDR-A44L MDR-A110LP |
| Minisłuchawki (dotyczy urządzeń sprzedawanych we Francji) | MDR-E808SP |

Zakup zasilacza sieciowego należy skonsultować z najbliższym punktem sprzedaży firmy Sony.

Sprzedawca może nie oferować wszystkich wyżej wymienionych elementów wyposażenia. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące wyposażenia sprzedawanego w określonym kraju, należy skontaktować się z przedstawicielem firmy Sony.

<http://www.sony.net/>



Wydrukowano na papierze
wyprodukowanym w 100% z
makulatury, przy użyciu tuszu na bazie
oleju roślinnego, nie zawierającego
lotnych związków organicznych.

Sony Corporation Printed in Malaysia